

HELYESBÍTÉS

Csorba Béla *A nyúl helyett megevett macska* című írása folyóiratunk 2007. 2. számában sajnálatos módon nem a szerző által pontosított és kiegészített változatban jelent meg, amiért mind tőle, mind olvasóinktól elnézést kérünk.

1.

A 111. oldalról kimaradt a következő szövegrész:

Szembetűnő, hogy a feltálatl macska megidézése szinte minden esetben valamilyen módon a nyúllal, esetleg a birkahússal (vagy mindkettővel) összefüggésben kerül említésre: vagy ahhoz hasonlítják, vagy azzal együtt találják, vagy megnyugtatják az olvasót – mint az aposztrofált útikönyv –, hogy a coniglio nem macskahúsból készül. Mindennek lenyomatát a népi ihletésű klasszikus olasz vígjáték-irodalom is őrzi. Carlo Goldoni 1763/64-ben írt *Legyezőjében* (I. felvonás 4. jelenet) – mely a Milánó melletti Casenuove nevű faluban játszódik, vagyis Észak-Itáliában, amit „macskaevészetileg” ekkorra már különben is szájára vett a talján közvélekedés – Crespino suszter Coronato vendéglőssel veszekedve a következőket mondja: „Én se adok vizet bor helyett, se birkát bárány helyett, nem is mászkálok ki éjszaka, összelopkodni a macskákat, hogy aztán bárányhúsnak, nyúlpecsenyének adjam el.” Néhány jelenettel később a vádaskodást megismétli: „Majd rámsóz valami macskabőrt.”

(Lábjegyzet

Goldoni: *Vígjátékok*. Budapest, 1955., 536. és 538. Itt köszönöm meg Szörényi Lászlónak, hogy az idézett szövegre felhívta a figyelmem.)

2.

A gombosi riport a *Magyar Szó* 1954. március 28-i számában jelent meg, de nem a címlapon, hanem a napilap 5. oldalán.

3.

Csorba Béla írásának szerves kísérőelemét képezi a *Magyar Szó* fent idézett számából származó karikatúra, ami legutóbbi számunkból szintén kimaradt.

CIP – A készülő kiadvány katalogizálása
A Matica srpska Könyvtára, Novi Sad

008 (05)

LÉTÜNK : társadalom, tudomány, kultúra / Fő- és felelős szerkesztő Németh Ferenc. –
1. évf., 1. sz. (1971)–.–
Újvidék : Forum Könyvkiadó Közvéllalat, 1971 –.– 23 cm.

Évente négy szám
ISSN 0350-4158

COBISS.SR-ID 4664578

LÉTÜNK – társadalmi, tudományos, kulturális folyóirat. – Megjelenik negyedévenként. Kiadja a Forum Könyvkiadó Közvéllalat. Ügyvezető igazgató: Németh Ferenc. Szerkesztőség és kiadóhivatal: 21000 Novi Sad, Vojvoda Mišić u. 1., telefon: 021/457-216; www.forumliber.co.yu; e-mail: forumkk@eunet.yu. – Szerkesztőségi fogadóóra pénteken 10-től 12 óráig. – Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza. – Előfizethető a JP Forum – Izdavačka delatnost 840–848668–83-as zsírósámlára (broj modela 97, poziv na broj [odobrenje] 26–09914–742131–00–04–820); előfizetéskor kérjük feltüntetni a Létünk nevét. – Előfizetési díj 2007-re belföldön 440 dinár. Egyes szám ára 120 dinár. Külföldre és külföldön egy évre 20 EUR – Készült a Magyar Szó Kft. Forum Nyomdájában, Újvidéken. – YU ISSN 0350–4158